

Aquatronica

Notice d'utilisation



3 DOSING PUMP

Cod. ACQ450

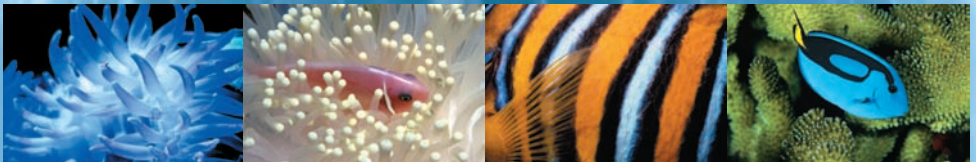


Table des matières

• Informations	page 3
• Informations sur la sécurité	page 4
• Contenu de l'emballage	page 5
• Branchement des pompes de dosage.....	page 6
• Page principale.....	page 7
• Signification des icônes	page 7
• Menu principal.....	page 8
Changer Nom	page 8
Sélectionner Pompe.....	page 9
Commandes Manuelles	page 9
Programme Timer	page 9
Calibrage	page 10
Pompe Active: Oui / Pompe Active: Non	page 11
A propos de	page 11
• Certificat de garantie.....	page 11
• Déclaration de Conformité.....	page 12
• Caractéristiques techniques	page 13

Le contenu du présent manuel ne peut être, même partiellement, reproduit, transféré, distribué ni mémorisé sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite d'**AQUATRONICA**.

Les informations qui figurent dans le présent manuel peuvent être modifiées à tout moment et sans préavis par **AQUATRONICA**.

Ces modifications seront en ce cas ajoutées aux versions suivantes du présent manuel.

AQUATRONICA se réserve la faculté d'apporter des modifications et/ou des améliorations au produit décrit dans le présent manuel sans préavis aucun.

Avant d'utiliser le système "Pompes de dosage", veiller à lire attentivement le présent manuel.

ELIMINATION DES COMPOSANTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

Conformément à l'article 13 du Décret législatif n° 151 du 25 juillet 2005, "Application des *Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la réduction de l'utilisation des substances dangereuses dans les appareillages électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets*".

Le symbole de la poubelle barrée d'une croix figurant sur l'appareillage indique qu'au terme de sa durée de vie, ce dernier doit être collecté séparément d'autres déchets.

Aussi, au terme de la durée de vie de l'appareillage, l'utilisateur doit remettre ce dernier auprès d'un centre de collecte sélective pour déchets électroniques et électrotechniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent (échange "un contre un").

La collecte sélective correctement effectuée en vue du recyclage, du traitement ou de l'élimination compatible avec l'environnement, permet de prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé, en suite favorise la réutilisation des matériaux dont l'appareillage est constitué.

En cas d'élimination non conforme, l'utilisateur est passible des sanctions administratives prévues par le Décret législatif 22/1997 (article 50 et suivants du Décret législatif n°22/1997).



Informations sur la sécurité



Utiliser le dispositif uniquement pour les applications pour lesquelles il a été conçu; toute autre application non prévue dans le présent manuel peut endommager de manière irréparable le dispositif.



Ne pas tenter de démonter le dispositif: il ne contient aucun élément réparable par l'utilisateur.

Les réparations éventuelles doivent être exclusivement confiées aux centres d'assistance agréés et effectuées par du personnel qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages physiques ou matériels causés par des manipulations effectuées sur le dispositif.



Brancher au dispositif uniquement des accessoires **AQUATRONICA** ou ceux approuvés par **AQUATRONICA**. L'utilisation d'accessoires non approuvés peut provoquer des dommages, des incendies, des décharges électriques voire des blessures. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou physiques causés par des interventions indues effectuées sur le dispositif.

Positionner le dispositif hors de la portée des enfants pour prévenir les risques de décharges électriques. La garantie ne couvre pas les dommages provoqués par une utilisation d'accessoires non approuvés.



Le dispositif *n'est pas imperméable*, aussi veiller à le mettre à l'abri du contact direct avec des liquides.



Pour le nettoyage, ne pas utiliser de liquides inflammables pour prévenir les risques d'incendie en cas de contact avec des parties électriques.

S.O.S.

En cas de mauvais fonctionnement du dispositif, il est possible d'activer une fonction d'urgence.

Pour la procédure d'activation, se reporter au chapitre "**Branchement des Pompes de dosage**".

Contenu de l'emballage

L'emballage contient:

- 1) 1 pompe de dosage
- 2) 1 alimentateur de courant à 12V, avec prises universelles
- 3) 1 notice d'instructions
- 4) 1 récipient gradué
- 5) 1 câble BUS

①



③

②



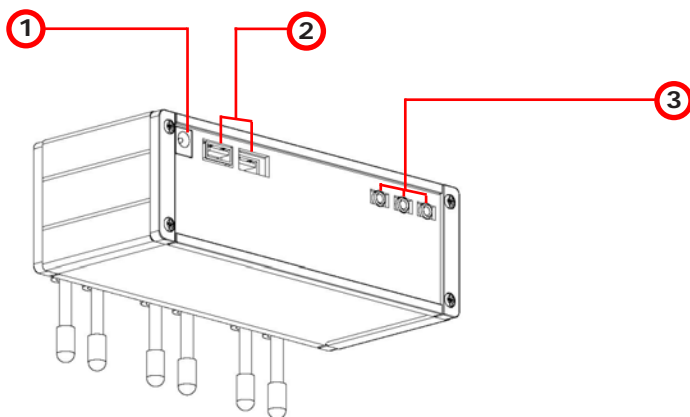
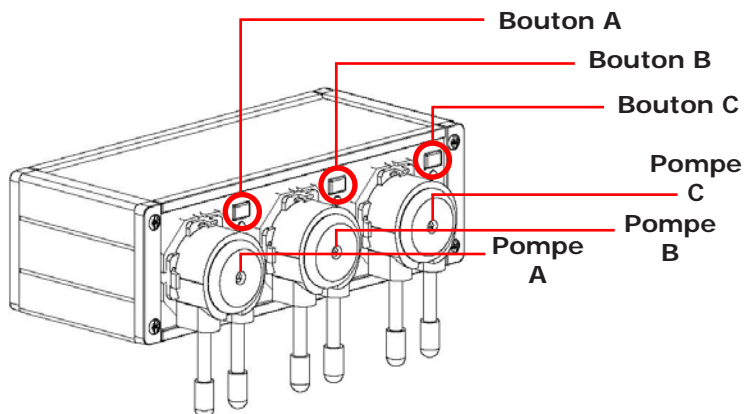
④



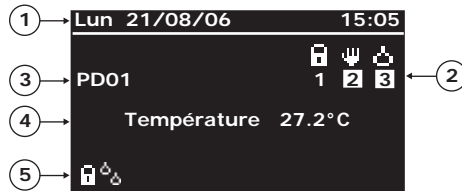
⑤



BRANCHEMENT DES CAPTEURS AUX POMPES






- 1) Connecteur de branchement des pompes de dosage à la prise d'alimentation (12V).
- 2) Prises BUS de branchement à l'unité de contrôle (Aquarium controller) et à d'autres capteurs.
- 3) Prises femelle pour le branchement d'éventuels accessoires (3 maximum) aux pompes de dosage.



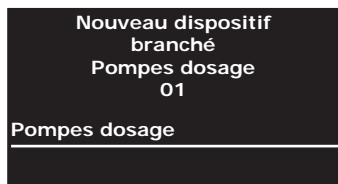
- 1) Ligne de visualisation JOUR / DATE (Jour - Mois - Année) / HEURE.
- 2) Ligne de visualisation icônes.
- 3) Ligne de visualisation du Module pompes (**PD** = Module pompes de dosage, **01** = Nombre de modules pompes reliés).
- 4) Ligne de visualisation accessoires branchés.
- 5) Ligne de visualisation icônes.

Signification des icônes

Les icônes qui peuvent s'afficher sur le moniteur sont les suivantes:

Icônes	Description
	Pompe en phase de dosage manuel
	Pompe désactivée
	Indique la présence d'un programme activé sur la pompe sélectionnée

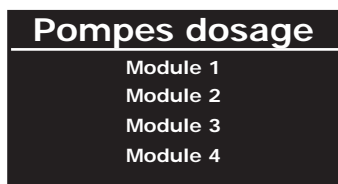
Menu principal



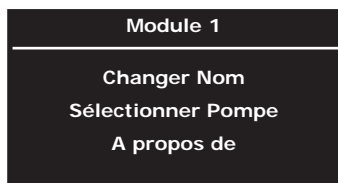
(Fig. 1)



(Fig. 2)



(Fig. 3)



(Fig. 4)



(Fig. 5)

Par le branchement à l'unité de puissance un ou plusieurs Modules Pompes de Dosage (maximum 4), l'unité de contrôle Aquatronica reconnaît automatiquement l'accessoire sans que l'utilisateur ne doive effectuer quelque opération que ce soit (Fig. 1).

Pour effectuer toute opération de réglage des pompes, procéder comme suit (Fig. 2):

Page principale → **Menu principal** → **Pompes dosage** → **Sélectionner un des modules pompes de dosage visualisé (option présente uniquement en cas de branchement de plusieurs modules, voir Fig. 3).**

Après avoir sélectionné le module pompe sur lequel on souhaite intervenir (Fig. 3), en cliquant sur "Enter", l'on accède au menu correspondant (Fig. 4) qui permet d'effectuer les opérations suivantes:

Changer Nom (Fig. 4)

Permet de modifier le nom du module pompes de dosage ou celui de chaque pompe du module reliée à l'unité de contrôle.

Pour modifier le nom du module des pompes de dosage, procéder comme suit:

- Sélectionner, à l'aide des touches $\uparrow\downarrow$, le menu "**Changer Nom**" et appuyer sur "**Enter**".
- Sélectionner, à l'aide des touches $\uparrow\downarrow$, la lettre à saisir et utiliser les touches $\leftarrow\rightarrow$ pour se déplacer à l'intérieur d'un mot (ex. Fig. 5); pour finir, appuyer sur "**Enter**".

Pour modifier le nom d'une pompe de dosage, procéder comme suit:

- Sélectionner, à l'aide des touches $\uparrow\downarrow$, le menu "**Sélectionner Pompe**" et appuyer sur "**Enter**".
- Sélectionner, à l'aide des touches $\uparrow\downarrow$, la lettre à saisir et utiliser les touches $\leftarrow\rightarrow$ pour se déplacer à l'intérieur d'un mot (ex. Fig. 5); pour finir, appuyer sur "**Enter**".

Sélectionner Pompe

01: Iode
02: Calcium
03: Plancton

(Fig. 6)

Iode

Commandes Manuelles
Programme Timer
Calibrage
Pompe active: Oui

(Fig. 7)

Commandes Manuelles

Millilitres 50

(Fig. 8)

Iode

Millilitres: 50
Temps: 1h10m
Simple
Heure: 14:55
Date: 03/07/06

(Fig. 9)

Sélectionner Pompe (Fig. 6)

Permet de sélectionner la pompe sur laquelle doit être activée l'une des modalités de fonctionnement suivantes :

- **Commandes Manuelles**, permet de régler instantanément la quantité de liquide programmée (Fig. 8); pour activer la fonction, procéder comme suit:

Page principale ⇨ Menu principal ⇨ Pompes dosage ⇨ Sélectionner un des modules pompes de dosage visualisé ⇨ Sélectionner pompe ⇨ Sélectionner la pompe de dosage souhaitée ⇨ Commandes manuelles ⇨ Rentrer la quantité de produit à distribuer.

- **Programme Timer**, permet de créer un ou plusieurs programmes de dosage automatiques à l'aide d'une des modalités suivantes:

- **Simple**, permet de doser la quantité de produit souhaitée (exprimée en millilitres) en un laps de temps programmable et à un moment décidé par l'utilisateur (Date et Heure).

Exemple 1

L'exemple de la Fig. 9 montre une programmation de la pompe permettant un dosage de 50 ml d'iode en un laps de temps de 1 heure et 10 minutes, à partir de 14h55 le 03/07/06.

- **Répétitif**, permet de doser la quantité de produit souhaitée (exprimée en millilitres) en un laps de temps programmable et de manière répétitive à intervalles réguliers définis par l'utilisateur.

Exemple 2

L'exemple de la Fig. 10 (page suivante) montre une programmation de la pompe permettant un dosage de 50 ml d'iode en un laps de temps de 1 heure et 10 minutes, à partir de 14h55 le 03/07/06, répété tous les 20 jours.

Menu Sélectionner Pompe

Iode
Millilitres: 50
Laps de temps: 1h10 m
Répétitif
Heure: 14:55
Date: 03/07/06
Tous les: 20 jours

(Fig. 10)

- **Hebdomadaire**, permet de doser la quantité de produit souhaitée (exprimée en millilitres) en un laps de temps programmable (laps de temps), à une heure préétablie, lors de seuls jours de la semaine programmés (date et heure).

Exemple 3

L'exemple de la Fig. 11 montre une programmation de la pompe permettant un dosage de 50 ml d'iode à 14h55, chaque jour de la semaine.

- **Calibrage**, permet de calibrer chaque pompe pour obtenir le dosage le plus précis possible.

La procédure à suivre pour le calibrage de la pompe est la suivante:

1) Se munir du récipient gradué fourni à cet effet.

2) A l'aide du bouton correspondant à la pompe que l'on souhaite calibrer, s'assurer que les tuyaux de cette dernière sont pleins de liquide et qu'ils ne contiennent pas d'air du tout.

3) Accéder à la page de calibrage de la pompe souhaitée.

4) Programmer la quantité de liquide pour le calibrage. Le menu propose automatiquement une quantité de calibrage de 40 ml ; pour utiliser une quantité différente, cette valeur peut être modifiée (voir exemple fig. 12).

N.B. Pour un calibrage précis des pompes, il est recommandé d'utiliser la plus grande quantité de liquide possible (40/50 ml) de façon à neutraliser l'effet d'éventuelles erreurs de parallaxe ou de la pression imprécise sur la touche.

5) Appuyer sur le bouton situé sur la pompe (si nécessaire à plusieurs reprises) jusqu'à ce que le récipient gradué ne soit rempli de la quantité de produit programmée précédemment (voir exemple fig. 12).

6) Appuyer ensuite sur la touche Enter de l'unité de contrôle.

Une fois ces opérations effectuées, la pompe est calibrée et prête pour sa programmation en fonction des besoins.

Millilitres: 50
Laps de temps: 1h10 m
Hebdomadaire
Heure: 14:55
Lu Ma Me Je Ve Sa Di

(Fig. 11)

Appuyer sur le bouton de la pompe et remplir d'une quantité connue.
Ensuite, appuyer sur Enter pour sauvegarder ou sur ESC pour quitter.
Millilitres 40

(Fig. 12)

Déclaration de Conformité

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



conformément aux normes ISO/IEC Guide 22 et EN 45014

Numéro de conformité: 003-2006/F

nom du fabricant: A.E.B. srl division Aquatronica
adresse: via dell'Industria, 20
Corte Tegge
42025 Cavriago (RE)

IL EST CERTIFIÉ QUE LES UNITÉS ÉLECTRIQUES/ÉLECTRONIQUES

nom du produit: Accessoires Aquarium controller
code: ACQ012 (prise multiple 6 shuko + I/O)
ACQ012 AUS (prise multiple 6 standard australien + I/O)
ACQ012 F (prise multiple 6 standard français + I/O)
ACQ012 UK (prise multiple 6 standard anglais + I/O)
ACQ012 ZA (prise multiple 6 standard sud-africain + I/O)
ACQ013 (prise multiple 4 shuko + 4 type F + I/O)
ACQ013 CH (prise multiple 8 standard suisse + I/O)
ACQ220 (interface PC)
ACQ200 (interface I/O)
ACQ210-RX (interface pour sonde REDOX)
ACQ210-PH (interface pour sonde PH)
ACQ210-TL (interface pour sonde de température et niveau)
ACQ210-MS (interface pour sonde de conductibilité)
ACQ210-D (interface pour sonde de densité)
ACQ450 (pompe de dosage 4 modules)

SONT CONFORMES AUX SPÉCIFICATIONS DE PRODUITS SUIVANTES:

CHAMP	Directive /D.L.	Description	Références	Résultat essai
EMC	89/336/CEE	norme EMC	Journal officiel L 139 du 23/05/1989.	appliqué
Basse tension	73/23/CEE	norme Basse tension	Journal officiel L 077 du 26/03/1973	appliqué

LES UNITÉS SONT PAR CONSÉQUENT CONFORMES AUX STANDARDS DE CERTIFICATION CE

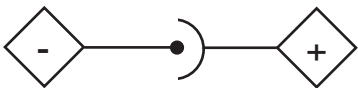
Les appareils ont été contrôlés sous configuration type de fonctionnement.

Lieu d'émission: Cavriago (RE)

Date d'émission: 23/05/2006

le Représentant légal A.E.B. srl

Patelini Ivan

Pompes de Dosage	
Tension D'alimentation	12VDC 
Courant de service	250 mA
Dimensions	162 (Lu) x 91 (La) x 53 (H) mm

Aquatronica



Una divisione di A.E.B. S.r.l.

v. dell'Industria, 20

42025 Cavriago (RE) - ITALY

Tel. +39 0522 494403

Fax +39 0522 494410

http://www.aquatronica.com

E-mail: service@aquatronica.com